



«Επικοινωνία - Communication»

ΕΥΧΑΡΙΣΤΩ

Εκφράζω θερμές ευχαριστίες για τη συνεργασία τους, στις σχολικές επιτροπές, που μεριμνούν για την ύπαρξη των Ελληνικών Παροικιακών Σχολείων (ΕΠΣ), στους γονείς που φροντίζουν για τις υγιείς και ασφαλείς συνθήκες λειτουργίας των ΕΠΣ, στους εκπαιδευτικούς για το εκπαιδευτικό τους έργο και σε όλους, όσους γνιιάζονται για την παροικιακή εκπαίδευση.

Εγκάρδιο εύγε σε όλα τα παιδιά για την φοίτηση τους.

Εύχομαι κάθε καλό σε όλους!

Μαρία Παπαλούκα

Καλό Καλοκαίρι!



Με χαρά θα δημοσιεύουμε φωτογραφικό υλικό από εκδηλώσεις και δραστηριότητές σας ή άλλες συνεργασίες.

We are happy to publish any photographic material of your events.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ - CONTENTS

Ευχαριστώ της Επιθεωρήτριας της ΚΕΑ	1
Καλό Καλοκαίρι!	1
Τα νέα της παροικίας	2
Τιμή στην Μαρία Παπαλούκα	2
Τα αρχαιοελληνικά παιχνίδια—ΕΠΣ Manchester	3
Συνεργασία ΚΕΑ—Σχ. Αποστόλου Ανδρέα	3
Αγγείων Τέχνη από τη γη της Λαπθίου	4
Παράσταση Καραγκιόζη	4
50 Χρόνια προσφοράς της Κ.Ε.Α	5-9
Καλλιτεχνικές δημιουργίες για τα 50χρονα ΚΕΑ	10
Αποχαιρετηστήριο Μαρίας Παπαλούκα	11-12
Μπαμπινιώτης για την Κυπριακή Διάλεκτο	13
Ημερολόγιο—Calendar	14
Πιάσ' τους απά γεμάτα, ποίημα Δημήτρη Λιπέρη	14
Τα Τζιτζίκια, Οδυσσέα Ελύτη	14
Η συμβουλή μας /Our advice	15
Το Κούριο / Kuriop	16
Για τους μικρούς μας φίλους	
Ακροστιχίδα— κρυπτόλεξο	17
Συνταγή για Παστελάκι	18
Χάρτινη βαρκούλα—κατασκευή	19-20
Η Γωνιά του μαθητή	21-22
Δεν ξεχνώ: Η Λυθράγκωμη	23

Στοιχεία επικοινωνίας:

22 Stuart Crescent,
London N22 5NN

Tel.: 020 8881 6982

Fax: 020 8365 8257

Email: kea@schools.ac.cy

Website: <http://kea.schools.ac.cy>

ΤΑ ΝΕΑ ΤΗΣ ΠΑΡΟΙΚΙΑΣ ΜΑΣ



Κατασκευή παιδιών του νηπιαγωγείου
Και εκκλησιασμός, Ε.Π.Σ Αγ. Ιωάννη

Απονομή τιμής από τον Αρχιεπίσκοπο προς την κα Παπαλούκα

Την Πέμπτη 6 Ιουνίου 2019 ο Αρχιεπίσκοπος Θυατείρων και Μ.Β. κ.κ. Γρηγόριο απένειμε προς την κα Μαρία Παντελή –Παπαλούκα, Επιθεωρήτρια-Προϊστάμενη της ΚΕΑ και Εκπαιδευτικό Σύμβουλο της Ύπατης Αρμοστείας τον Μεγαλόσταυρο της Αρχιεπισκοπής και τιμητικό δίπλωμα “εις αναγνώριση της πολυτίμου προσφοράς της εις το εκκλησιαστικόν, πνευματικόν, πολιτιστικόν, κοινωνικόν και εκπαιδευτικόν έργον των Κοινωνητάων και των Ιδρυμάτων της Ιεράς Αρχιεπισκοπής”.



**Δραστηριότητες του
Ε.Π.Σ. Manchester**



Το Σάββατο, 18 Μαΐου, είχαμε την χαρά και την τιμή να φιλοξενήσουμε το “Greektoys children’s revolution” το σχολείο μας! Σκοπός αυτού του εκπαιδευτικού εργαστηρίου είναι να μάθουν τα παιδιά με διασκεδαστικό τρόπο την πολιτιστική κληρονομιά της Ελλάδας. Συγκεκριμένα, τα παιδιά του Ελληνικού Σχολείου έμαθαν για τα αρχαιοε-



Τα παιδιά απόλαυσαν την παρουσίαση! Έμαθαν πληροφορίες για τα αρχαιοελληνικά παιχνίδια και έπαιξαν με αυτά.

Ανάμεσα στα παιχνίδια ήταν κούκλες, αστράγαλοι, γιο-γιο, σβούρες, ζάρια και επιτραπέζια παιχνίδια.

Ιστοτελίδα <https://greektoys.org/home-gr/> GREEK TOYS

**Συνεργασία Κυπριακής Εκπαιδευτικής Αποστολής
με το Ελληνορθόδοξο σχολείο Αποστόλου Ανδρέα.**

Η Επιθεωρήτρια—Προϊστάμενη της Κυπριακής Εκπαιδευτικής Αποστολής και εκπαιδευτικός Σύμβουλος της Κυπριακής Ύπατης Αρμοστείας κυρία Μαρία Παπαλούκα επισκέφθηκε το Ελληνορθόδοξο σχολείο St Andrews the Apostle.

Η επίσκεψη ήταν στα πλαίσια συνεργασίας της ΚΕΑ και του σχολείου. Είχε την ευκαιρία να συνομιλήσει με τον Υποδιευθυντή του σχολείου κ. Μιχάλη Βασιλείου, παρουσία του κ. Γιάννη Παρέα, για εκπαιδευτικά θέματα και τα περιθώρια περαιτέρω συνεργασίας.

Κατά τη διάρκεια της επίσκεψής της, η κα Παπαλούκα, δώρισε στο σχολείο βιβλία, διγλωσσο, ιστορικού κυρίως περιεχομένου για τη σχολική βιβλιοθήκη.





Ο Δήμος Λαπήθου, σε συνεργασία με το Λεβέντειο Δημοτικό Μουσείο Λευκωσίας και με την στήριξη των πολιτιστικών Υπηρεσιών του ΥΠΠ, καθώς επίσης και του πολιτιστικού Ιδρύματος Λαπήθου προχώρησε στην έκδοση του βιβλίου **“Αγγείων Τέχνη από τη γη της Λαπήθου”**. Πρόκειται για μια αξιόλογη έκδοση, δίγλωσση (Ελληνικά και Αγγλικά), ιστορικού– αρχαιολογικού περιεχομένου, με επιστημονική προσέγγιση και πλούσιο φωτογραφικό υλικό. Η πανάρχαια και πανέμορφη τέχνη και τεχνική κατασκευής λαπηθιώτικων αγγείων παρουσιάζεται τόσο επιστημονικά από έγκυρες πηγές και ερευνητικές διατριβές, όσο και από τις εμπειρίες και τις γνώσεις των αγγειοπλαστών της Λαπήθου, της παλιάς και της νέας γενιάς.

Παράσταση Καραγκιόζη

φιλοξενεί το Ελληνικό Κέντρο με τίτλο «Ο Καραγκιόζης και τα Αινίγματα της Βεζυροπούλας» του Θοδωρή Κωστιδάκη, ενός έμπειρου καλλιτέχνη και μέλους του Ελληνικού Συλλόγου Θεάτρου Σκιών.

Μετά την παράσταση, τα παιδιά θα έχουν την ευκαιρία να συμμετάσχουν στο εργαστήριο και να δημιουργήσουν από μία σκιά / μαριονέτα, που είναι ο κύριος χαρακτήρας του ελληνικού θεάτρου σκιών.

Τιμή εισόδου: 15 λίρες το άτομο (παιδιά άνω των 3 ετών και ενήλικες), 54 λίρες για οικογένειες 4 ατόμων – Παιδιά κάτω των 3 ετών είναι ευπρόσδεκτα, αλλά δεν θα λάβουν μέρος στο εργαστήριο).

Εισητήρια στο 02074875060 ή eventbrite .6-18 Paddington Street, Marylebone W1U 5AS / info@helleniccentre.org / www.helleniccentre.org / 020 7487 5060



ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΗ ΕΚΔΗΛΩΣΗ
‘50 ΧΡΟΝΙΑ ΠΡΟΣΦΟΡΑΣ’
ΤΗΣ ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΗΣ ΑΠΟΣΤΟΛΗΣ (ΚΕΑ)
ΣΤΗΝ ΠΑΡΟΙΚΙΑ ΤΟΥ Η. Β.

Την Κυριακή, 19 Μαΐου 2019, πραγματοποιήθηκε η πολιτιστική εκδήλωση για τον εορτασμό των πενήντα χρόνων από την ίδρυση της Κυπριακής Εκπαιδευτικής Αποστολής (ΚΕΑ). Την εκδήλωση διοργάνωσε η ΚΕΑ σε συνεργασία με τα Ελληνικά Παροικιακά Σχολεία του Ηνωμένου Βασιλείου και έγινε στην αίθουσα εκδηλώσεων του σχολείου East Barnet, στο βόρειο Λονδίνο.

Στην εκδήλωση παρευρέθηκε ο Διευθυντής Δημοτικής Εκπαίδευσης του Υπουργείου Παιδείας και Πολιτισμού της Κύπρου κ. Χρίστος Χατζηαθανασίου, ο οποίος εκπροσώπησε τον Πρόεδρο της Κυπριακής Δημοκρατίας κ. Νίκο Αναστασιάδη και τον Υπουργό Παιδείας και Πολιτισμού κ. Κώστα Χαμπιαούρη. Τίμησαν, επίσης, με την παρουσία τους την εκδήλωση, ο Υπατος Αρμοστής της Κυπριακής Δημοκρατίας στο Ηνωμένο Βασίλειο κ. Ευριπίδης Ευρυβιάδης, ο Επίσκοπος Τροπαίου Αθανάσιος, που εκπροσώπησε και τον Αρχιεπίσκοπο Θυατείρων και Μεγάλης Βρετανίας κ.κ. Γρηγόριο, ο Πρόεδρος της Εθνικής Κυπριακής Ομοσπονδίας στο Ηνωμένο Βασίλειο κ. Χρίστος Καραολής, ο πρόεδρος της ΠΟΜΑΚ κ. Αντρέας Παπαευριπίδης, ο αναπληρωτής Συντονιστής εκπαίδευσης της ελληνικής πρεσβείας, κ. Μιχάλης Κοκολάκης, οι Δήμαρχοι των δήμων Barnet Cllr Reuben Thompstone και του Harringey Cllr Gina Adamou, πρώην επιθεωρητές και εκπαιδευτικοί της ΚΕΑ, άλλοι εκπαιδευτικοί, πρώην και νυν παράγοντες της παροικιακής εκπαίδευσης, εκπρόσωποι συνδέσμων και οργανώσεων και πλήθος εκτιμητών της προσφοράς της ΚΕΑ. Παρευρέθηκαν πέραν των 400 ατόμων.



Ο κ. Χατζηαθανασίου στην ομιλία του μετέφερε τους χαιρετισμούς του προέδρου της Κυπριακής Δημοκρατίας και του Υπουργείου Παιδείας και Πολιτισμού. Αναφέροντας ότι το ενδιαφέρον της Κυπριακής Πολιτείας για την παροικία παραμένει αμείωτο, διαβεβαίωσε ότι η Κυπριακή Εκπαιδευτική Αποστολή θα συνεχίσει την ύπαρξή της στο Ην. Βασίλειο, συνεχίζοντας την προσφορά της προς τα ελληνικά σχολεία και την παροικία. Τόνισε δε ότι θα εξακολουθήσει να αποστέλλει βιβλία και εκπαιδευτικό υλικό και υποσχέθηκε ότι το νέο Αναλυτικό Πρόγραμμα, η αναθεώρηση του οποίου βρίσκεται στο τελικό στάδιο, σύντομα θα είναι έτοιμο προς χρήση των Ελληνικών Παροικιακών Σχολείων.

Χαιρετισμό απεύθυναν επίσης, ο πρόεδρος της Εθνικής Κυπριακής Ομοσπονδίας, ο Ύπατος Αρμοστής της Κυπριακής Δημοκρατίας στο Ην. Βασίλειο και ο Επίσκοπος Τροπαίου. Όλοι οι ομιλητές εξήραν το έργο και την προσφορά της ΚΕΑ στην παροικιακή εκπαίδευση.

Κατά την διάρκεια της ομιλίας της Επιθεωρήτριας-Προϊσταμένης της ΚΕΑ, επικράτησε συγκίνηση, αφού η κα. Παπαλούκα αφυπηρετεί φέτος μετά από τριάντα χρόνια υπηρεσίας στην ΚΕΑ. Για το έργο της κας Παπαλούκα, ο κος Χατζηαθανασίου επέδωσε τιμητικό έπαινο εκ μέρους του Υπουργείου Παιδείας και Πολιτισμού, **“για την εξαιρετική προσφορά της στην Παιδεία της Κύπρου και της Κυπριακής Παροικίας στη Μεγάλη Βρετανία”**.





Στο δεύτερο μέρος της εκδήλωσης παρουσιάστηκε καλλιτεχνικό πρόγραμμα με θέμα 'Κύπρος', με καλλιτεχνικές δημιουργίες από διαφορετικές χρονικές περιόδους της Κύπρου. Περιλάμβανε τα χοροδράματα: 'Η γέννηση της Αφροδίτης', 'Αροδαφνούσα', 'Τουρκική εισβολή', το παραδοσιακό παιχνίδι 'Αβκά αβκά πουλώ τα', τα θεατρικά: 'Το σωστό Ανάγνωμα', 'Το Παροικιακό Σχολείο' και 'Τούτη η γη, είναι δική μας', τα ποιήματα: 'Πκιάς' τους αψά γεμάτα', 'Τον τόπο που γεννήθηκα' και '50 Χρόνια ΚΕΑ', τους κυπριακούς χορούς: 'Αντρικοί αντικριστοί', 'Τατσιά', 'Στάμνα' και 'Το δρεπάνι', τα τραγούδια: 'Το γιασεμί', 'Βάι τσιβι τσέλλο', 'Τ' όνειρον', και το 'Χρυσοπράσινο φύλλο'. Το πρόγραμμα ακολούθησε τις θεματικές ενότητες: 1) Μυθολογία-Αρχαία Κύπρος, 2) Χρόνια ανέμελης ζωής, 3) Τουρκική εισβολή-Προσφυγιά, 4) Μετανάστευση, 5) Σύγχρονη ζωή στην παροικία. Οι συμμετοχές ετοιμάστηκαν από το 'Θεατρικό και Μουσικό εργαστήριο' της ΚΕΑ και τα παροικιακά σχολεία: Saint Mary's, Potters Bar, Queenswell, Manor Hill και Άγιος Γεώργιος-Kingston, Άγιος Δημήτριος-Edmonton.

Τα παιδιά ήταν καλά προετοιμασμένα και παρουσίασαν άψογα τις συμμετοχές τους.

Τη γενική επιμέλεια και το συντονισμό της εκδήλωσης είχε η Επιθεωρήτρια-Προϊσταμένη της ΚΕΑ, κα. Μαρία Παντελή-Παπαλούκα.





Πριν και μετά το καλλιτεχνικό πρόγραμμα, προβλήθηκαν ταινίες μικρού μήκους που ετοίμασαν τα σχολεία της επαρχίας με το ίδιο θέμα και τη συμμετοχή των παιδιών. Σ' αυτό συμμετείχαν τα σχολεία: Birmingham-Αγίας Τριάδας, Birmingham-Αγίου Ανδρέα, Brighton, Bristol, Cardiff-Wales, Exeter, Milton Keynes, Leeds, Leicester, Luton, Mansfield, Plymouth, Αγίου Νικολάου-Acton και Weston Super Mare.

Κατά την διάρκεια της εκδήλωσης έγινε επίσης η βράβευση των παιδιών που διακρίθηκαν στο διαγωνισμό Εικαστικής και Λογοτεχνικής δημιουργίας που προκήρυξε η ΚΕΑ με θέμα: *‘Το σχολείο μου - Η καταγωγή μου’*.





Η αίθουσα ήταν κατάλληλα διακοσμημένη με τις δημιουργίες των παιδιών.

Η ΚΕΑ ιδρύθηκε το 1969 από την Κυπριακή Δημοκρατία ως έμπρακτο ενδιαφέρον της για τους απόδημους της παροικίας του Ην. Βασιλείου, την πρόοδο τους και την μόρφωση των παιδιών τους. Η φετινή Αποστολή αποτελείται από μια Επιθεωρήτρια και 24 εκπαιδευτικούς. Επιπλέον, πέραν από το μόνιμο προσωπικό, εργοδοτεί και ωρομίσθιους εκπαιδευτικούς από το επιτόπιο προσωπικό, ο αριθμός των οποίων ανέρχεται στους 120. Εξυπηρετεί 75 Ελληνικά Παροικιακά σχολεία στο Ηνωμένο Βασίλειο και το Ελληνορθόδοξο Ημερήσιο Σχολείο Άγιος Κυπριανός.

Η ΚΕΑ εκφράζει τις ευχαριστίες της στα σχολεία, εκπαιδευτικούς και μαθητές, που εργάστηκαν για την εκδήλωση, συμμετείχαν με ταινίες μικρού μήκους, ή/και έλαβαν μέρος στον διαγωνισμό.

Άντρη Τσαγκάρη



Εκπαιδευτικοί της ΚΕΑ στη ροή του προγράμματος



Η νέα γενιά των μαθητών μας

Μαθητής του Θεατρικού Εργαστηρίου της ΚΕΑ



Καλλιτεχνικές δημιουργίες για τα 50χρονα της ΚΕΑ



Ψηφιακή Δημιουργία

*“50 χρόνια ΚΕΑ:
Ιστορία Παιδεία Πολιτι-
σμός”*

Χορηγός:

Μαρία Παντελή - Παπαλούκα

Σχεδιασμός Συντονισμός

Δημιουργίας:

Δρ. Στέλλα Τρύφωνος

Εργάστηκαν:

Στέλλα Τρύφωνος

Αθανασία Ροδίτη

Έφη Ψαρρού

Μαρίνα Σταύρου

Νίτσα Κυριάκου

Κασσιανή Νεοφύτου

Κατερίνα Ιορδάνους

ΠΕΝΗΝΤΑ ΧΡΟΝΙΑ ΚΕΑ

Ελένη Αρτεμίου-Φωτιάδου

Σαν δέντρο όλοι μοιάζουμε
που σ' άλλη γη φυτρώνει
Στην Κύπρο έχει τις ρίζες του
Εκεί συνέχεια μεγαλώνει
Γιατί τη γλώσσα, τη θρησκεία μας,
τα έθιμά μας δεν ξεχνούμε
Φροντίζουνε απ' την πατρίδα μας
τη γνώση να 'χουμε, να τα τιμούμε
Έρχονται βιβλία, δάσκαλοι,
έρχεται μέριμνα κι αγάπη
Γι αυτό κι η Κύπρος στην καρδιά
και στην ψυχή μας πάντα λάμπει

Πενήντα χρόνια το ταξίδι αυτό
κι η ΚΕΑ πάντα οδηγός μας
Έτσι στον χρόνο προχωράμε
κι είν' το νησί μας στο πλευρό μας
Κι όσα τα χρόνια που θά 'ρθουνε
κι όσες γενιές κι αν γεννηθούνε
Κύπρος θα λένε και θα ξέρουνε
πως για ταυτότητα μιλούνε
Κι η μνήμη θα' ναι πάντα χώμα
που την καταγωγή στηρίζει
Κι η Ιστορία το νερό του
που την ελπίδα θα καρπίζει

ΑΠΟΧΑΙΡΕΤΙΣΤΗΡΙΟ

Προς εκπαιδευτικούς, σχολικές επιτροπές, γονείς, μαθητές, μαθήτριες, συνεργάτες από την
Μαρία Παντελή-Παπαλούκα

Επιθεωρήτρια – Προϊστάμενη Κυπριακής Εκπαιδευτικής Αποστολής
Εκπαιδευτικός Σύμβουλος Κυπριακής Ύπατης Αρμοστείας

Ιούνιος, 2019

Με στίχους Θέλησα τ' αντίο να σας πω
Με την αρυτηρέτηση, σας αποχαιρετώ

Τριάντα χρόνια, πριν καιρό ήρθα εις το Λονδίνο
Για να διδάξω τα παιδιά στο ελληνικό σχολείο

“Οι Λαϊστρυγόνες και οι Κῦκλωπες” δεν έλειψαν απ' τη ζωή μου
μα του σχολείου τα παιδιά ήταν η δύναμή μου

Και το Έλληνικό σχολείο, καθώς τα χρόνια μου διαβαίνουν
“τ' ωραίο ταξίδι με έδωσε”, με έμαθε “οι Ιθάκες τι σημαίνουν”.

Τα χρόνια γρήγορα περνούν με όλα τα καλά τους
με πίκρες, βάσανα, καημούς μα και χαρές μητά τους

Όλη η ζωή μου γράμματα, ένα σωρό βιβλία,
τώρα δασκάλα στον πίνακα και πριν μαθήτρια στα θρανία

Δεν είναι εύκολο θαρρώ όλα να τα ξεχάσεις,
με μία μονοκουδυλιά όλα να τα ξεγράψεις

Χρειάζεται πολύς καιρός για να το συνηθίσεις
να πεις εντάξει, ως εδώ μπροστά να συνεχίσεις

Τώρα δοξάζω το Θεό, που μ' έκανε δασκάλα
Πάϊρνω πολλά ευχαριστώ απ' τα παιδιά μεγάλα

Τι αυτό και σεις παρακαλώ, δώστε όσα μπορείτε
εις τα παιδιά, τους μαθητές και θα με θυμηθείτε

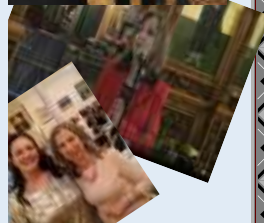
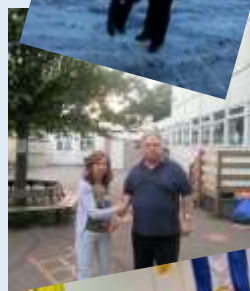
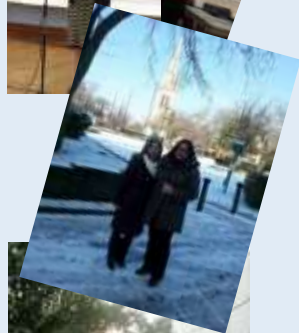
Στης παροικίας τα παιδιά τα μπράβo τους αξίζουν,
σε δυο σχολειά πηγαίνουνε, το μέλλον να λαμπρύνουν

Οι μαθητές, μαθήτριες έρχονται στο σχολείο,
να μάθουνε ελληνικά και για πατρίδες δύο.

Να μάθουν πράγματα πολλά και για την Ιστορία,
την Κύπρο, την Ελλάδα μας κι Ορθόδοξη Θρησκεία.

Τα ήθη και τα έθιμα να έχουν στην καρδιά τους
Η Πάναγία κι ο Χριστός, να 'ναι βοήθειά τους.

Ο ελληνικός πολιτισμός, μα και οι παραδόσεις
μας κάνουν υπερήφανους, αξίζουν όσα δώσεις.



Την Ελλάδα και την Κύπρο μας βαθιά μες την καρδιά τους,
ακόμα και στη ξενιτειά, έχουνε συντροφιά τους.

Κάθε παιδί, εις τον δάσκαλο, το "ευ ζην" χρωστεί
-όπως τον Μέγα Αλέξανδρο-, ευχαριστώ, να πει.

Αξίζουνε συγχαρητήρια σε όλους όσους προσπαθούν
τα ελληνικά σχολεία εδώ να λειτουργούν.

Τονείς, δάσκαλοι, επιτροπή, με ζήλο όλοι δουλεύουν,
φροντίζουν όλα τα παιδιά, πάντα, να προοδεύουν.

Για τα παιδιά όλοι εργάζονται μαζί εθελοντικά
να κρατηθούν στις ρίζες τους να μάθουνε Έλληνικά.

Όλοι αυτοί τα αγαπούν και θέλουν το καλό τους
Δε θέλουν ανταλλάγματα να είναι στο πλευρό τους.

Μόνο μελέτη, υπακοή κι ευχαριστώ να πούνε
και όταν μεγαλώσουνε θα τους ευγνωμονούνε.

Για τα παιδιά η μόρφωση είναι μεγάλος θησαυρός
και το ελληνικό σχολείο τους κάνει το μέλλον τους λαμπρό.

Η επιτυχία στα παιδιά είναι για τους γονείς καμάρι,
ευτυχία και πρόοδο ποθούν σε καθ' ένα βλαστάρι.

Ευχαριστώ εις στους γονείς, που τα παιδιά φροντίζουν,
τα παίρνουνε εις το σχολείο, μόρφωση τους χαρίζουν.

Κι ακόμα περισσότερο, αυτά θα βοηθάνε,
οπτί αν θυμούνται πάντοτε κι ελληνικά μιλάνε.

Χρόνια πολλά εγώ εύχομαι σε όλους με υγεία
γονείς, δασκάλους, μαθητές, χαρά και ευτυχία.

με υπομονή να εργάζεστε όλοι για την Παιδεία,
και πάντα να υπάρχουνε ελληνικά σχολεία

Να έρχονται νέοι και παιδιά από Κύπρο και Ελλάδα
για την πατρίδα να μιλούν κι άλλα πράγματα αράδα.

Σε δεύτερο σχολείο να φοιτούν εδώ εις την Αγγλία
όλοι να μορφώνονται, με συντροφιά βιβλία.

Οι αναμνήσεις μου πολλές απ την Αποστολή, την ΚΕΑ
Ελπίζω να 'σαστε καλά και να θυμάστε εμένα

Μ' αγάπη λέω σ' όλους σας τα λόγια μου ετούτα,
είναι βγαλμένα από καρδιάς,

Μαρία Πασαλούκα.

Η θέση του κ. Μπαμπινιώτη για την Κυπριακή Διάλεκτο



Όπως ανέφερε στον «Φιλgood» ο κ. Μπαμπινιώτης η ποιότητα στη γλώσσα είναι ποιότητα στη σκέψη, η γραμματική είναι γκλαμουριά και η κυπριακή διάλεκτος είναι ευλογία για τον ομιλητή της.

Ο κ. Μπαμπινιώτης επισκέφθηκε την Κύπρο με αφορμή τον εορτασμό της Παγκόσμιας Ημέρας Ελληνικής Γλώσσας, όπου και μίλησε για την αξία και προσφορά της γλώσσας στη σκέψη στην αίθουσα ΠΑΛΛΑΣ. Επιπρόσθετα συναντήθηκε με λειτουργούς του Υπουργείου Παιδείας και του Παιδαγωγικού Ινστιτούτου. Πραγματοποίησε μια συνάντηση - διάλογο με νέους, υπό το συντονισμό του Οργανισμού Νεολαίας Κύπρου και του Πανεπιστήμιου Frederick, ενώ επισκέφθηκε και σχολεία, μιλώντας με μαθητές και εκπαιδευτικούς.

«Η θέση μου είναι – και την είπα πολλές φορές- ότι οι άνθρωποι εδώ στην Κύπρο διαθέτουν δύο μεγάλα εθνικά κεφάλαια, δύο προνόμια. Την κοινή γλώσσα και τη διάλεκτο. Μια κοινή γλώσσα καλλιεργημένη, που είναι η ελληνική και μια διάλεκτο της ελληνικής που είναι πλούσια, την κυπριακή. Δεν βρίσκονται αυτές οι δύο μορφές της ελληνικής σε αντιπαράθεση και σύγκρουση, αλλά έχουν μια συμπληρωματική σχέση μεταξύ τους», υπογράμμισε ο κ. Μπαμπινιώτης. Μάλιστα, αναφερόμενος στο σχολείο σημείωσε πως ο εκπαιδευτικός μπορεί κατά τη διάρκεια της διδασκαλίας «να χρησιμοποιεί στοιχεία της διαλέκτου όταν διδάσκει την ελληνική και τανάπαλιν, μιλώντας τη διάλεκτο να χρησιμοποιεί στοιχεία της κοινής. Άρα μία συμπόρευση, μια σύνθεσης και όχι μια σύγκρουση αυτών των προνομίων, που είναι μια ευλογία για τον ομιλητή της κυπριακής».

Μετέφερε επιπλέον από τις επισκέψεις του στα σχολεία, ότι τόσο τα παιδιά όσο και οι δάσκαλοι, αντιμετωπίζουν τη συνύπαρξη αυτών των δύο μορφών ως μια πρόσθετη δυσκολία. «Ο δάσκαλος στην τάξη, πρέπει να χρησιμοποιεί την κοινή, ώστε να αποτελεί ένα πρότυπο, ως άκουσμα, για το παιδί. Δεν μπορεί να τη μάθει μόνο από την τηλεόραση. Τη γλώσσα πρέπει να τη μάθει και στο σχολείο». Όπως εξήγησε, μπορεί να παίρνει στοιχεία της διαλέκτου για να αναδεικνύει δημιουργικά τη συγκεκριμένη σχέση, χωρίς να σημαίνει ότι η μια μορφή γλώσσας είναι καλή, ενώ η άλλη όχι. «Αυτό το πάντρεμα πρέπει να γίνεται. Είναι προνόμιο», επανέλαβε.

Δεν παρέλειψε να αναφερθεί και στο οικογενειακό περιβάλλον, όπου τόνισε πως οι γονείς θα πρέπει να χρησιμοποιούν «και την κοινή όταν μιλάνε και τη διάλεκτο, που είναι πιο συναισθηματική, πιο βιωματική, νομιμοποιώντας και τις δύο. Να φαίνεται ότι είναι δύο μορφές που έχουν συμπληρωματικότητα στη χρήση τους. Δεν υπάρχει καλό και κακό, σωστό και λάθος. Το λάθος θα ήταν αν κάποιος (γονέας – εκπαιδευτικός) διορθώνει το παιδί του επειδή χρησιμοποιεί ένα διαλεκτικό τύπο.

ΠΗΓΗ: <http://www.philenews.com/politismos/kypros/article/491284/gmpampiniotis-evloga-i-kypriaki-dialektos>

Ημερολόγιο - Μεγάλες Γιορτές

06.06.2019

Αναλήψεως

11.06.2019

Αποστόλου Βαρνάβα



16.06.2019

Πεντηκοστή

16.06.2019

Γιορτή του πατέρα

17.06.2019

Αγίου Πνεύματος

23.06.2019

Των Αγίων Πάντων



13.07.2019

**Λήξη Σχολικής Χρονιάς
End of the school year**

07.09.2019

**Επιστροφή στα θρανία του
Ελληνικού Σχολείου
Back to school**

Πκιάς' τους αφά γεμάτα

Διασκευή

Ξαπόλα, Παρθενόπη, τουν την μαλαχτοσύνην,
σύναε τα παιδικιά σου πόξω ως πων μωρά,
γιατί με τούτην πόσιεις την μιάλην καλωσύνην
εν είσαι καλή μάνα μήτε νοικοτζιυρά.

Ό,τι σου πουν να κάμεις, κάμνεις το τζι αππωθήκαν.
Με στο σκολείον εν πάσιν, βουρούσιν δα τζιαι τζει.

Στον έναν ήντα θέλεις, λαλείς του, κούσουλέ μου,
στον μεσιακό σου πάλαι, καλώς τον τσιελεπήν
τζι εις τον μικρόττερό σου ζωή μου τζι άντζελέ μου,
τζιαι καρτεράς με τούτον να κάμουν προκοπήν!

Μεν κάμνεις το δικόν τους τζι αν κλαίουσιν, ας κλαίουν,
μητά τους εννά κλαίεις τζι εσούνι ταπισόν

Τουν τους ροκώλους πκιάς' τους αφά, γεμάτα,
για να τους κάμεις να μπουν στην ίσια στράτα.

Δημήτρη Λιπέρτη

Τα τζιτζίκια

Η Παναγιά τα πέλαγα
κρατούσε στην ποδιά της.
Την Σίκινο, την Αμοργό
και τ' άλλα τα παιδιά της.
Εσείς τζιτζίκια μου άγγελοι
γεια σας κι η ώρα η καλή.
Ο βασιλιάς ο Ήλιος ζει;
Κι όλοι αποκρίνονται μαζί.

Ζει και ζει και ζει
ο βασιλιάς ο ήλιος ζει.

Οδυσσέας Ελύτης



Η συμβουλή μας

Αφήνοντας το παιδί στο σχολείο: Πώς να το βοηθήσετε όταν κλαίει

Είναι φυσικό για το μικρό σας παιδί να αισθάνεται άγχος όταν λέτε αντίο. Αν και μπορεί να είναι δύσκολο, το άγχος του αποχωρισμού είναι ένα φυσιολογικό στάδιο ανάπτυξης. Με την κατανόηση, την υπομονή και τις στρατηγικές αντιμετώπισης, μπορεί να ξεπεραστεί καθώς το παιδί σας μεγαλώνει. Υπάρχουν πολλές συμβουλές για το πώς να το αντιμετωπίσετε - αλλά η κατανόηση του παιδιού σας και η επεξεργασία ορισμένων στρατηγικών κοινής λογικής για την αντιμετώπισή του είναι μερικές φορές η καλύτερη προσέγγιση.

Δοκιμάστε αυτές τις συμβουλές για να σταματήσει να γίνεται αυτό:

Εξηγήστε εκ των προτέρων τη διαδικασία απόρριψης, ώστε να γνωρίζει πλήρως τι θα συμβεί. Και στη συνέχεια να πείτε στο παιδί τότε θα επιστρέψετε και από πού θα το παραλάβετε.

Συμπεριλάβετε στο περιστατικό τον δάσκαλο της τάξης του παιδιού σας καθώς αυτός είναι που θα μείνει με το παιδί το οποίο κλαίει.

Μην μένετε στο σχολείο ή παρατείνετε τον αποχαιρετισμό.

Μην κρύβεστε ή κρυφοκοιτάτε - σιγουρευτείτε ότι ξέρει ότι έχετε φύγει.

Προσπαθήστε να εμφανίζεστε χαλαροί με μια ευχάριστη ή ήρεμη έκφραση.

Δημιουργήστε ένα διάγραμμα επιβράβευσης στο οποίο το παιδί σας εργάζεται για κάτι ξεχωριστό, βάζοντας ένα αυτοκόλλητο σε κάθε μέρα που χωρίζει από σας χωρίς πολύ κόπο.



OUR ADVICE

Crying at drop-off

It's natural for your young child to feel anxious when you say goodbye. Although it can be difficult, separation anxiety is a normal stage of development. With understanding, patience and coping strategies, it can be relieved and should fade as your child gets older.

There's lots of advice out there on how to deal with it - but understanding your child and working



on some common sense strategies to deal with it is sometimes the best approach.

Try these tips to break the crying at drop-off cycle:

Explain beforehand your drop-off procedure so she is completely aware of what will happen. And then tell her when you'll be back, and from where you'll be picking her up.

Involve your child's class teacher in the process as she will be left with your crying child.

Don't hang around at school or prolong the goodbyes.

Never sneak out - make sure she knows you've left.

Try to appear relaxed with a happy or calm expression.

Set up a reward chart in which your child works towards something special, putting a sticker on each day she separates from you without too much trouble.

Αρχαιολογικοί Χώροι

Το Κούριο

Ο αρχαιολογικός χώρος του Κουρίου είναι ένας θεαματικός αρχαιολογικός χώρος όπου οι ανασκαφές φέρνουν ακόμα νέους θησαυρούς στο φως.

Είναι ένας πολύ ενδιαφέρον προορισμός για τους επισκέπτες του νησιού, τα ερείπια της αρχαίας πόλης Κουρίου είναι ίσως τα πιο γνωστά και πιο φωτογραφικά στην Κύπρο.



Το Κούριον ήταν ένα σημαντικό βασίλειο των πόλεων. Ο χώρος περιλαμβάνει πολλά μνημεία, πολλά από τα οποία προέρχονται από τη ρωμαϊκή περίοδο. Αυτά περιλαμβάνουν: το θέατρο, το φόρουμ, το Νυμφαίο, τα δημόσια λουτρά, το σιντριβάνι, το Σπίτι των Μονομαχιών και το Σπίτι του Αχιλλέα. Το ελληνικό ρωμαϊκό θέατρο είναι αξιοθαύμαστο με μοναδικές ακουστικές ιδιότητες και όμορφες απόψεις και είναι ίσως ο πιο εντυπωσιακός χώρος για τον επισκέπτη, ενώ οι μαγευτικές βίλες που ανακαλύφθηκαν εκεί με τα εξαιρετικά ψηφιδωτά δάπεδα και την παλαιοχριστιανική βασιλική είναι επίσης αξιοσημείωτα μεταξύ άλλων πλούτων.

Το θέατρο έχει πλήρως αποκατασταθεί και χρησιμοποιείται για μουσικές και θεατρικές παραστάσεις.

Kourion

Kourion Archaeological site is a spectacular archaeological site where excavations still bring new treasures to light. It is a must see for visitors on the island and the remains of the ancient city of Kourion are perhaps the best known and most photographed in Cyprus.

Kourion was an important city kingdom. The site comprises many monuments, many of which date from the Roman period. These include: the Theatre, the forum, the Nymphaeum, the Public Baths, the Fountain House, the House of the Gladiators and the House of Achilles. The Greek Roman theatre is remarkable with unique acoustic qualities and beautiful views and is possibly the most impressive site for the visitor, while the majestic villas discovered there with their exceptional mosaic floors and early Christian basilica are also noteworthy among other riches.



The theatre is now fully restored and is used for musical and theatrical performances.

Για τους μικρούς μας φίλους

Ακροστιχίδα — Το καλοκαίρι

Συμπλήρωσε την ακροστιχίδα του καλοκαιριού

Το φοράς στην παραλία Κ _____
 Τελευταίος μήνας του καλοκαιριού Α _____
 Παραλιακή πόλη της Κύπρου για διακοπές Λ _____
 Τη βάζεις στην αμμουδιά για να κάνει σκιά Ο _____
 Αγαπημένο φρούτο του καλοκαιριού Κ _____
 Παίζουμε πολλά παιχνίδια έξω στην Α _____
 Κάποιοι πηγαίνουν σε εξοχικό (αντιστ.) Ι _____
 Νησί της Ελλάδας με όμορφο κάστρο Ρ _____
 Νόστιμο ψάρι με ποδαράκια (αντιστ.) Ι _____

ΟΝΕΠΗΝΚ, ΠΙΠΠΙΖ, ΣΠΙΠΤΙ, ΚΑΠΕΛΟ
 ΑΡΝΑΚΑ, ΟΜΠΡΕΝΑ, ΚΑΡΠΟΧΥΖΙ, ΑΥΝΗ, ΡΟΔΟΣ, ΚΑΝΑΜΑΡΙ, ΑΥΤΟΧΥΣΤΟΣ, ΣΠΙΤΙ, ΚΑΠΕΛΟ

Κρυπτόλεξο

Διακοπές και ξεγνοιασιά. Βρες τι κάνεις το καλοκαίρι στο κρυπτόλεξο.

Κ	Α	Τ	Α	Σ	Κ	Η	Ν	Ω	Σ	Η	Κ	Β
Π	Α	Ι	Χ	Ν	Ι	Δ	Ι	Α	Κ	Υ	Ο	Ο
Δ	Ι	Α	Β	Α	Σ	Μ	Α	Δ	Ρ	Π	Λ	Υ
Δ	Ι	Α	Κ	Ο	Π	Ε	Σ	Ε	Υ	Ν	Υ	Τ
Ρ	Α	Κ	Ε	Τ	Ε	Σ	Τ	Σ	Φ	Ο	Μ	Ι
Ζ	Ω	Γ	Ρ	Α	Φ	Ι	Κ	Η	Τ	Π	Π	Ε
Π	Ο	Δ	Η	Λ	Α	Σ	Ι	Α	Ο	Π	Ι	Σ

ΚΑΤΑΣΚΗΝΩΣΗ, ΠΟΔΗΛΑΣΙΑ, ΖΩΓΡΑΦΙΚΗ, ΡΑΚΕΤΕΣ, ΔΙΑΚΟΠΕΣ,
 ΥΠΝΟ, ΒΟΥΤΕΣ, ΚΟΝΑΜΠΙ, ΔΙΑΚΟΠΕΣ, ΔΙΑΒΑΣΜΑ

Παραδοσιακό γλυκό της Κύπρου

Παστελλάκι με φυστίκια και σουσάμι Μια ‘νοστιμιά’ από την Κυπριακή Παραδοσιακή Κουζίνα

Το παστελλάκι με μπόλικο σουσάμι και φυστίκια αποτελεί ένα παραδοσιακό Κυπριακό γλυκό, πολύ αγαπητό σε μικρούς και μεγάλους. Είναι πολύ εύκολο να το φτιάξει κανείς, παρόλο που συνηθίσαμε να το παίρνουμε έτοιμο από τα πανηγύρια και τις υπεραγορές. Αποτελεί ένα σχετικά υγιεινό σνακ, αν και περιέχει ζάχαρη, αφού η ποσότητα που απαιτείται είναι λίγη και μπορούμε να συμπληρώσουμε με μέλι. Επίσης, δεν έχει λιπαρά από βούτυρο ή φρέσκα κρέμα. Τόσο το σουσάμι όσο και τα φιστίκια είναι επίσης πάρα πολύ ωφέλιμα.

Pastellaki with a lot of sesame and peanuts is a traditional Cypriot sweet. It is easy to make, although we nowadays buy it ready made. If we make it ourselves, we can make it healthier than the ready-made one, by substituting sugar with honey. Since it's got no butter or fresh cream it is healthier than other sweets. Sesame and peanuts are also very healthy

Υλικά– Ingredients:

- 2 φλιτζάνια σουσάμι, *2 cups of sesame*
- 2 φλιτζάνια φιστίκια, *2 cups of peanuts*
- 1 φλιτζανάκι ζάχαρη, *1 small cup of sugar*
- 3 κουταλιές φρούτου γεμάτες μέλι, *3 fruit spoons full of honey*
- Λίγο λάδι για επάλειψη του πυρίμαχου δοχείου, *olive oil for the ovenproof dish*



Σειρά Εργασίας– How to make it:

1.Βάζετε τα φιστίκια σε ταψί και τα ψήνετε σε μέτριο φούρνο μέχρι να ροδοκοκκινίσουν.

Put the peanuts in the ovenproof dish and bake them in the oven, until they are golden.

2.Αφαιρείτε τη φλούδα τους.

Remove their skin.

3.Βάζετε το σουσάμι σε αντικολλητική κατσαρόλα (χωρίς λάδι) και ανακατεύετε με ξύλινο κουτάλι μέχρι να πάρει ξανθό χρώμα.

Put the sesame in a non-stick pan and with no oil stir it with a wooden spoon until it gets a golden color.

4.Βγάζετε το σουσάμι από την κατσαρόλα και ρίχνετε σε αυτή το μέλι με τη ζάχαρη.

Take the sesame out of the pan and leave it cool.

5.Ανακατεύετε σε χαμηλή φωτιά μέχρι να λιώσουν και να κοκκινίσουν.

Put in the pan the honey and the sugar and stir them in until they melt and get a red color.

6.Προσθέτετε τα φιστίκια και το σουσάμι και ανακατεύετε για περίπου 6 λεπτά.

Put the peanuts and the sesame in and stir them in for about 6 minutes.

7.Αδειάζετε σε πυρέξ ελαφρά λαδωμένο και καλυμμένο με λαδόχαρτο.

Put the mixture on a lightly oiled and covered with baking paper ovenproof dish (like pyrex).

8.Όταν το μίγμα μισοκρύνει το χαράζετε/κόβετε σε μακρόστενα ορθογώνια ή και τετράγωνα κομμάτια.

When the mixture cools down a little bit, you cut it in squares.

(Η Συνταγή είναι παρμένη από το βιβλίο «Ξεχασμένες Νοστιμιές του Κυπριακού Χωριού» της Φωτεινής Ευαγγελάτου)

Ευτυχία Παρά-Πέτρον (Ph. D. Food Education)

ΧΑΡΤΙΝΗ ΒΑΡΚΟΥΛΑ

HOW TO MAKE A PAPER BOAT WITH SALE

Υλικά κατασκευής:

1 άσπρο φύλλο χαρτί A4

A4 sheet of paper

Τρόπος κατασκευής:

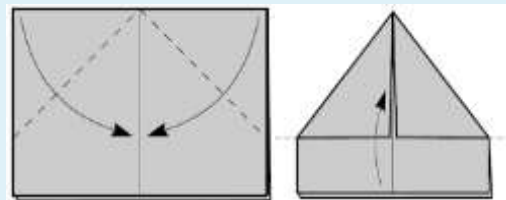
- Διπλώνουμε το χαρτί στη μέση. Ξαναδιπλώνουμε στη μέση και στην συνέχεια ανοίγουμε πάλι το χαρτί.

Fold an A4 sheet of paper in half. You can use ordinary white printer paper. Lay the paper down vertically and fold it from left to right so that its corners meet up. Make a neat crease along the paper. To strengthen the crease, run your finger down the fold 3-4 more times.



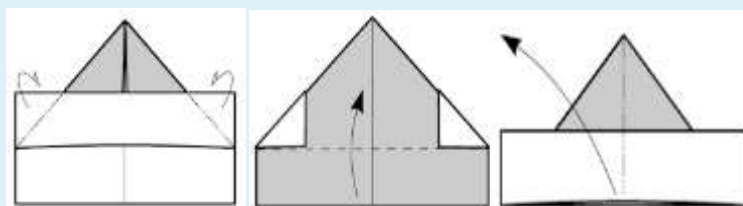
- Έτσι όπως είναι διπλωμένο, πιάνουμε τις δυο πάνω άκρες και τις ακουμπάμε στη μέση του διπλωμένου μας χαρτιού, ώστε να σχηματιστεί ένα τρίγωνο.

Flip the paper so that the fold opens toward you. Then, fold down the top corners towards the middle of the paper while leaving 1-2 in (2.5-5 cm) of space at the bottom. Make sure the folds line up with the centre crease. Crease along the edges to secure the folds. Use the crease you made before to help line up the folds coming in from the corners.

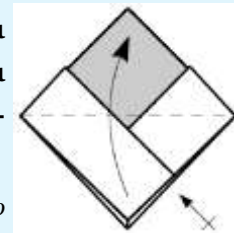


- Διπλώνουμε το κάτω μέρος του χαρτιού που εξέχει πάνω στο τρίγωνο και διπλώνουμε τις άκρες που εξέχουν στο πίσω μέρος. Γυρίζουμε ανάποδα και κάνουμε ακριβώς το ίδιο.

Bring the bottom of the paper up to fold it against both sides. Grab the flap at the bottom of the paper and fold it up against the bottom of the 2 folded triangles. Turn the paper over and do the same thing to the flap on that side. This will make a paper hat. The 2 folds should line up with each other.

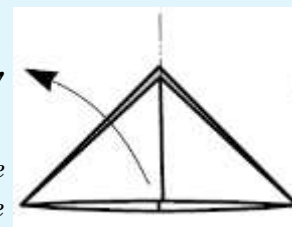


- Τοποθετούμε τους αντίχειρές μας ανάμεσα στα δύο φύλλα στην κάτω πλευρά και "ανοίγουμε" το χαρτί. Κατόπιν το πιέζουμε στις κάτω γωνίες ώστε να γίνει πάλι επίπεδο. Το χαρτί θα πρέπει να διπλωθεί στη διακεκομμένη γραμμή όπως φαίνεται στο σχήμα, οπότε σχηματίζεται τετράγωνο.



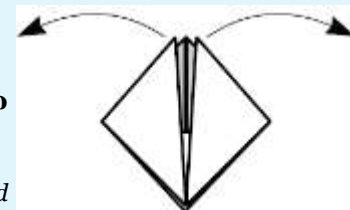
Make the triangle into a square. Pick up the triangle, rotate it 45 degrees, and then use your fingers to open up the bottom of the triangle. Pull the paper apart gently until it pops into a square shape. Make sure the bottom corners of the triangle fold over each other and become the bottom corner of a diamond.

- Διπλώνουμε το κάτω μέρος του τετραγώνου προς τα πάνω, το ένα από την μπροστινή πλευρά και το άλλο από την πίσω πλευρά και φτιάχνουμε τρίγωνο.



Take the bottom corners and fold them in. On 1 side of the paper, grab the corners of the rectangle that are sticking out over the triangle. Wrap these parts of the paper around the edges of the triangle and crease them so that they stay wrapped around the edge of the triangle. Then, fold the bottom flaps around the edges of the triangle and back towards you

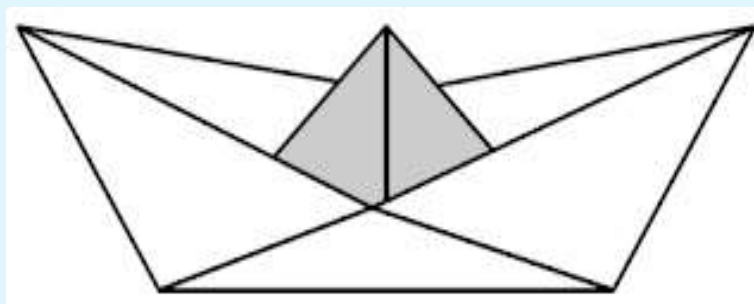
- Βάζουμε πάλι τους αντίχειρές μας ανάμεσα στα δύο φύλλα στην κάτω πλευρά και ανοίγουμε όπως πιο πάνω.



Fold up the bottom flaps. Arrange your paper so that the bottom points of the diamond can fold upward. Fold up 1 corner, aligning it with the top corner. Then, flip the paper over and do the same thing to the other side.

- Πιάνουμε τις ελεύθερες άκρες του και τις ανοίγουμε. Έτοιμη η βαρκούλα!

Pull out the triangles on the side of the square. Start at the top of the diamond, and gently pull the two sides apart so that the seam running down the middle of the diamond blooms. Crease the bottom of the folded out sides to make the boat a bit stronger. Your boat is ready!



Η ΓΩΝΙΑ ΤΟΥ ΜΑΘΗΤΗ

Έργα από το διαγωνισμό εικαστικής και λογοτεχνικής δημιουργίας
που προκήρυξε η ΚΕΑ
με θέμα: «Το ελληνικό μου σχολείο - Η καταγωγή μου»



Κατερίνα Αγρότη, 9 χρονών
Ε.Π.Σ. Αποστόλου Βαρνάβα



Amy Thomley, 13 χρονών
Ε.Π.Σ. Αγίου Κοσμά και Δαμιανού
Ipswich



Έλλη Μ^ε Guinness, 10 χρονών, Ε.Π.Σ. Αγίου Κυπριανού



Αναστασία Τσιάκουλη, 9 χρονών
Ε.Π.Σ. Southgate



Λία Μονκ Τράττον, 10 χρονών
Ε.Π.Σ. Αγίου Ιωάννη Βαπτιστή



Ελευθερία Σμυρναίου, 10 χρονών
Ε.Π.Σ. Southgate



Ομαδική Εργασία, 6 χρονών
Ε.Π.Σ. Brighton

Η Λυθράγκωμη

Η Λυθράγκωμη είναι κοινότητα της κατεχόμενης Καρπασίας. Είναι η γενέτειρα του ήρωα του εθνικοαπελευθερωτικού αγώνα της ΕΟΚΑ Ηλία Παπακυριακού ο οποίος έπεσε μαχόμενος στη μάχη του Αχυρώνα του Λιοπετρίου στις 2 Σεπτεμβρίου 1958.

Βρίσκεται 45 χιλιόμετρα βορειοανατολικά της Αμμοχώστου. Κατά το 1960 κατοικούσαν στην κοινότητα αυτή 170 Έλληνες και 105 Τούρκοι. Ο ελληνικός πληθυσμός της το 1973 υπολογιζόταν σε 195 και ο τουρκικός σε 82 κατοίκους.

Στην Λυθράγκωμη λειτουργούσε ελληνικό Δημοτικό Σχολείο πριν την τουρκική εισβολή και κατά το σχολικό έτος 1973-74 φοιτούσαν συνολικά 30 μαθητές. Κατά τη διάρκεια της τουρκικής εισβολής, η κοινότητα καταλήφθηκε από τον τουρκικό στρατό με αποτέλεσμα να εκτοπιστούν όλοι οι Έλληνες κάτοικοι της. Έκτοτε, οι τουρκικές δυνάμεις κατοχής και η παράνομη κατοχική διοίκηση εμποδίζουν την επιστροφή τους.

Οι εκτοπισθέντες κάτοικοι της Λυθράγκωμης πάντα προσμένουν την επιστροφή τους στην κοινότητα και τα σπίτια τους.



Panagia Kanakaria

Within the boundaries of this community there is the church of Saint Georgios and the chapel of Panagia Kanakaria. It is a monastery dedicated to the Virgin Mary located on the western edge of the village.

Regarding the name of the church of Panagia Kanakarias there are three explanations. The tradition says that a Saracen struck with an arrow or knife the knee of the icon of the Virgin Mary outside the Church on the wall. The icon immediately blew blood. But the knife turned back and stuck in his hand. He tried to heal his wound by going to the nearest village. He was running and shouting "kan, kan", that means "blood, blood". The man died in the street. Since then the church has been named Kanakaria.

The second interpretation says that the church was named like that because it was built by an only



child. The third one comes from the mosaic of the Virgin Mary, holding her only son on her knees.

The church of the Virgin Mary was built in the ruins of an early Christian church. It is a three-aisled basilica with a dome where the middle aisle ends in a semicircular arch and was built in the 7th century.

The central composition consisted of the enthroned Virgin Mary in a frontal position holding Christ on her knees with the Archangels Gabriel and Michael as satellites on a gold frame. That mosaic was there until the 1979.

In 1979 the many parts of the church of Panagia Kanakaria destroyed by the Turkish invaders. The great mosaics of the temple were removed, which were sold to merchants of archaeological treasures. The claim for the treasures was restored by the government and the Church of Cyprus after a long struggle and caused the global interest. In 1989, the US tribunal described the mosaic stolen property and ordered their return to their legitimate owner, the Church of Cyprus.